

LA PETITE FILLE BLANCHE

Fiche pédagogique

Liens avec le Programme de formation de l'école québécoise

DOMAINES D'APPRENTISSAGE : Développement personnel/Langue/Univers social

DOMAINE GÉNÉRAL DE FORMATION : Vivre ensemble et citoyenneté/Santé et bien-être

DISCIPLINES : Éthique et culture religieuse/Français, langue d'enseignement

TITRE : *La petite fille blanche*

AUTEUR : Lili Chartrand

ILLUSTRATRICE : Marie Lafrance

ÉDITEUR : Québec Amérique

ANNÉE DE PUBLICATION : 2018

NOMBRE DE PAGES : 32

ISBN : 978-2-7644-3496-3 (Version imprimée)

ISBN : 978-2-7644-3497-0 (PDF)

ISBN : 978-2-7644-3498-7 (ePub)

MOTS CLÉS : Maladie, vieillesse, accident, ange, bienveillance, animaux, mystère, croyances



RÉSUMÉ

« Ida était une petite fille menue, toujours de blanc vêtue. Avec des yeux pareils à des morceaux de ciel. Qui était-elle? D'où venait-elle? Mystère... » (Quatrième de couverture)

L'AUTEURE

« Lili Chartrand a d'abord étudié en graphisme puis travaillé en cinéma d'animation. Elle se consacre à l'écriture pour les jeunes depuis 1998. Premiers romans, romans et albums, elle publie des livres variés qui cumulent les nominations. Une chose les unit: ils sont tous empreints de fantaisie, d'humour, de tendresse et parfois même d'une touche de mystère. »

(Site de Québec Amérique: <https://www.quebec-amerique.com/auteurs/lili-chartrand-1549>)

L'ILLUSTRATRICE

« Marie Lafrance a passé toute sa vie à dessiner des images, d'abord pour éviter de se ronger les ongles, puis pour des magazines, des journaux, des affiches, des panneaux d'affichage, des jeux de société et autres. Elle a également illustré des tonnes de livres éducatifs et s'est finalement spécialisée en livres d'images. Elle a étudié les arts graphiques et la gravure, a travaillé comme graveur et a finalement commencé à illustrer, une carrière qui n'est pas vraiment une carrière mais un style de vie. Elle vit donc essentiellement dans son studio, où elle cuisine des personnages. »

(Site de l'illustratrice: <http://www.marielafrance.net/pagecv>)



PHASE DE PRÉPARATION – Avant la lecture

Avant de présenter l'album, faites appel aux connaissances antérieures des enfants pour explorer la couleur blanche. Que voient-ils de blanc autour d'eux? Les yeux fermés, qu'imaginent-ils en blanc? Que ressentent-ils pour des choses blanches, quelles sensations, quelles émotions?

Lisez le nom de l'auteure et de l'illustratrice, puis le titre de l'album en cachant l'illustration du personnage sur la page de couverture. Demandez aux enfants pourquoi on peut dire qu'une petite fille est blanche. À cause de ses vêtements? De sa peau? De son attitude?

Dévoilez l'illustration et laissez les enfants la décrire. Utilisez des marqueurs interrogatifs pour les amener à préciser leurs observations. Qui est ce personnage? S'agit-il de la petite fille du titre? Pourquoi ses cheveux sont-ils blancs? Pourquoi la voit-on de dos? D'où vient-elle, où va-t-elle? Quels indices donnent la couleur verte, les branches, le feuillage? Qu'est-ce qui est blanc dans le reste de l'image?

Demandez aux enfants de faire des prédictions sur l'histoire racontée dans l'album.

PENDANT LA LECTURE – Comprendre et interpréter l'œuvre lue

Débuter par une lecture interactive

La petite fille blanche aborde des thèmes difficiles et résistants, tels que la vieillesse, la mort, la maladie et autres aléas de la vie. Animez une brève discussion sur ces thèmes pour mettre les enfants dans l'ambiance du récit. Cette discussion devra être approfondie après la lecture.

Ces thèmes sont par ailleurs abordés sous l'angle du mystère entourant l'identité de la petite fille blanche, finalement illustrée comme un ange sans jamais être textuellement identifiée comme tel. Ce point de chute peut étonner et laisser perplexe. Il convient donc d'accompagner les enfants par une lecture interactive du texte et des images.

Le récit est structuré en doubles pages, un découpage intéressant pour rythmer la lecture. Comme chacune d'elles raconte un événement complété par son illustration, il est facile de marquer de courtes pauses, avant de tourner la page, afin d'écouter les observations des enfants, de les questionner et de vérifier leur interprétation du mystérieux personnage d'Ida.

P. 4-5: Laissez les enfants observer la représentation d'Ida maintenant montrée de face et demandez-leur de la décrire. Comment est-elle? Ressemble-t-elle à quelqu'un de déjà vu? Quelle relation semble-t-elle entretenir avec l'oiseau et la souris? Lisez ensuite sa description en insistant sur ses caractéristiques: « menue », « de blanc vêtue », « teint pâle », etc. et comparez avec la description faite par les enfants.

P. 6-7: Laissez les enfants observer l'image où seule Ida est blanche dans un environnement coloré en plus d'être pieds nus. Recueillez leurs observations. Est-elle réaliste? Que font les animaux autour d'elle? Lisez le texte qui accompagne cette image où le narrateur nous apprend qu'Ida est invisible pour la majorité des gens, mais toujours bien accueillie par les animaux.

P. 8 à 11: Lisez le texte et montrez les images qui confirment la relation amicale entre Ida et les animaux. Que pensent-ils de cette amitié plus forte qu'avec les humains?

- P. 12-13:** Le narrateur dit qu'Ida redonne espoir aux habitants du village, mais c'est grâce à l'image que l'on sait qu'elle soutient quelqu'un en particulier. Demandez aux enfants d'observer les personnages de cette page et de dire de qui il s'agit. C'est une femme âgée. Pourquoi?
- P. 14-15:** Lisez le texte de la page 14 et demandez aux enfants pourquoi Ida est si surprise qu'un petit garçon puisse la voir et lui parler. Dévoilez ensuite la réponse: « D'habitude, seules des personnes très malades la voyaient, et elles mouraient peu de temps après... » (p. 15). Sont-ils inquiets pour le petit garçon?
- P. 16-17:** Lisez le texte et laissez les enfants observer l'image. Quelles sont leurs prédictions pour la suite? Pourquoi le petit garçon peut-il voir Ida? A-t-il trop d'imagination comme le prétend sa maman? Croient-ils que celle-ci voit Ida aussi? Pourquoi Ida espère-t-elle « de tout son cœur que leur rencontre était une erreur... » (p. 17)?
- P. 18-19:** Laissez les enfants observer l'image de la page 19 et demandez-leur qui Ida rencontre. Il s'agit d'un vieil homme. Selon eux, voit-il Ida? Lisez le texte de la page 18 pour confirmer que le vieil homme voit Ida. Pourquoi?
- P. 20-21:** Lisez le texte et demandez aux enfants s'ils sont étonnés que l'ours sonne, en quelque sorte, l'alarme d'incendie.
- P. 22-25:** À la fin de la page 22, le petit garçon est « figé par la peur » dans la maison d'où s'échappent des flammes. Demandez aux enfants d'imaginer la suite. Qu'arrivera-t-il au petit garçon? Ida jouera-t-elle un rôle dans sa destinée? Après avoir écouté leurs prédictions, lisez la suite.
- P. 26-31:** Ida quitte le village, « car où qu'elle aille, on aurait toujours besoin d'elle. Sa présence était un don du ciel. » (p. 27) Que veut dire la dernière phrase? L'histoire se termine sur une phrase laissée en suspens: « La petite fille lui sourit, d'un sourire aussi lumineux que le soleil, puis... » (p. 31). Invitez les enfants à combler les points de suspension et à imaginer la fin.
- P. 32:** Montrez la dernière image, qu'aucun texte n'accompagne et qui conclut le récit sur une chute révélant l'identité d'Ida: on y voit un ange, correspondant à la représentation picturale communément véhiculée de ces créatures spirituelles.

APRÈS LA LECTURE

Après la lecture, amenez les enfants à réagir à l'histoire lue en animant un échange sur leur interprétation et leur appréciation personnelles. Une marotte à l'effigie de l'ange Ida peut servir à l'enseignant(e) pour distribuer les tours de parole.

Laissez d'abord les enfants observer la dernière image et recueillez leurs réactions. Que nous apprend-elle de nouveau sur Ida? (Elle a des ailes, elle vole)? Ont-ils déjà vu ce genre de personnage? Comment le nomme-t-on?

Demandez aux enfants si la lecture de cette histoire leur a plu. Quel est leur passage préféré? Que pensent-ils du personnage de Ida? Peut-elle exister réellement? Est-ce que tout le monde peut la voir? Qu'est-ce qui la différencie d'un fantôme?

Demandez aux enfants de décrire à nouveau Ida maintenant qu'ils la connaissent mieux grâce au texte et aux illustrations. Retournez dans l'album avec eux pour recueillir ses caractéristiques. Notez-les sur des étiquettes qu'ils pourront ensuite fixer sur une affiche divisée en deux colonnes: d'un côté les caractéristiques physiques, de l'autre les caractéristiques psychologiques et morales.

Amenez les enfants à relever, dans la description d'Ida, les références au champ lexical du ciel qui annoncent sa nature céleste. Puis, expliquez-leur que l'expression « ange gardien » désigne une créature spirituelle, protectrice. Ajoutez que les anges sont des créatures associées à différentes religions.

ACTIVITÉS DE PROLONGEMENT – Explorer le monde de l'invisible et les croyances

Dès le début du récit, l'accent est mis sur le mystère entourant Ida: « Qui était-elle? D'où venait-elle? Mystère. » (p. 4) Vérifiez les connaissances des enfants sur la notion de mystère puis donnez-en une définition: ce qui est inconnu, inexplicable, parfois tenu secret. Demandez-leur ce qu'ils trouvent mystérieux. Ils répondront peut-être le ciel, l'espace ou la mer. De quoi passer du mystère à la science...

Laissez-les s'exprimer sur ce qui est invisible en faisant des liens avec leur vie. Abordez, par exemple, le sujet de l'ami imaginaire. En ont-ils un? Est-il visible ou invisible pour les autres? Cet ami peut-il les aider à surmonter des moments difficiles?

Les personnes qui veillent sur eux, et sur lesquelles ils peuvent compter en cas de besoin, sont-elles toujours présentes sous leurs yeux (un grand-parent ou un ami au loin, par exemple)? Demandez à chacun de décrire cette personne et de la dessiner dans une situation où elle l'a appuyé. Puis, créez une galerie d'êtres qui veillent sur nous!

Lecture

Amenez les enfants à explorer le monde de l'invisible en comparant différentes représentations de créatures mystérieuses apparaissant dans des œuvres littéraires.

Sur le thème de la mort adoucie par une petite fée

Dominique Demers, ill. Stéphane Poulin, *Vieux Thomas et la petite fée*, Dominique et compagnie, 2000

Sur le thème des amis imaginaires

Dominique Demers, ill. Fanny, série « Le Zloukch »

Élise Gravel, *Adopte un glurb!*, Les 400 coups, 2011

Simon Boulerice, ill. Marilyn Faucher, *Un ami lumineux*, La courte échelle, 2017

Vocabulaire

Dans le langage figuré, on dit qu'une personne est un ange lorsqu'elle nous aide, nous soutient, nous protège. C'est une personne gentille et souvent très douce. Connaissent-ils de telles personnes ?

Enrichissez leurs connaissances de la langue en recherchant des expressions qui renferment le mot « ange » et qu'ils utiliseront ensuite en situation d'écriture : « mon ange », « être aux anges », « avoir une patience d'ange », « un ange passe », « rire aux anges », etc. Citez des exemples, comme cet extrait d'un poème d'Henriette Major : « Être heureux/comme un poisson dans l'eau,/c'est être aux anges. » (*Jongleries*, ill. Philippe Béha, Hurtubise HMH, 2006, p. 12)

Lisez la dédicace de l'auteure Lili Chartrand, « Aux petits moments magiques. », et demandez aux enfants ce qu'elle signifie : Des personnages du récit ont-ils vécu un moment magique ? Ida était-elle présente à ce moment-là ? Discutez, notamment, du sauvetage du petit garçon pour les amener à réaliser que le pire peut parfois être évité. Demandez ensuite aux enfants de raconter un moment magique qu'ils ont vécu. Est-ce que quelqu'un les accompagnait ? À quoi attribuent-ils la magie de ce moment ?

Écriture

Le texte renferme beaucoup de passages poétiques. Demandez aux enfants de relever ceux qu'ils préfèrent et d'expliquer ce qu'ils apportent à l'histoire. Ils pourront s'en inspirer pour écrire un poème à Ida en se mettant à la place du petit garçon qui l'a vue.

Faites-leur imaginer un court dialogue rassurant entre Ida et un personnage souffrant qu'elle rencontre dans l'histoire.

Maintenant qu'ils ont mieux cerné le personnage d'Ida et le monde de l'invisible, demandez aux enfants d'imaginer le début de sa prochaine histoire en deux doubles pages contenant chacune trois phrases et une illustration. Où Ida s'en va-t-elle ? Qui rencontre-t-elle ?

Discussion sur des questions éthiques

La bienveillance

Ida manifeste beaucoup d'amitié et de bienveillance envers les autres personnages de l'histoire. Demandez aux enfants si c'est important d'agir ainsi. Comme Ida, peuvent-ils aider les autres? Peuvent-ils être un ange pour quelqu'un?

Les animaux paient Ida en câlins lorsqu'elle les aide. Demandez aux enfants de trouver des moyens, autres que monétaires, pour remercier quelqu'un.

Les personnes âgées

À deux reprises, Ida va spontanément vers des gens pour soulager leur désespoir ou leur souffrance. L'illustration nous montre alors qu'il s'agit de personnes âgées. Demandez aux enfants ce qu'ils savent des personnes âgées. En connaissent-ils? Sont-elles malades? Ont-elles davantage besoin d'Ida que les autres? Animez une discussion sur la vieillesse, la maladie et la mort.

L'invisibilité

Interrogez les enfants sur leur place parmi les autres. Leur arrive-t-il d'avoir l'impression que personne ne les voit? l'impression d'être seuls même entourés d'autres personnes? Bref, l'impression d'être invisibles, au sens figuré du terme? Pour concrétiser cette situation, présentez l'album *Le garçon invisible* qui raconte l'histoire d'un enfant isolé et silencieux: Trudy Ludwig, ill. Patrice Barton, trad. Christiane Duchesne, *Le garçon invisible*, Éditions D'eux, 2018.

Ont-ils déjà rêvé d'être invisible, au sens propre du terme? Qu'oseraient-ils faire s'ils avaient cette possibilité? Feraient-ils le bien ou le mal?

INTERDISCIPLINARITÉ

Arts

Laissez les enfants s'inspirer du visuel de l'album pour illustrer, à la manière de Marie LaFrance, une créature fantastique: un ange, une fée, un fantôme, un ami imaginaire...

Faites remarquer aux enfants comment l'illustratrice a mis en scène le périple d'Ida: la page de couverture nous la montre de dos pour illustrer son arrivée, alors que la dernière image illustre son départ (p. 32).

Réinvestissez l'activité d'exploration du blanc, faite avant la lecture, dans la création d'un musée du blanc avec les enfants: que des objets blancs sur des fonds de couleur.

Musique

À la page 7, le narrateur dit qu'une « joyeuse musique s'élevait sous la voûte boisée. », « Pépiements, croassements, grognements, couinements... », tandis que sur l'image on voit des animaux qui entourent Ida. Demandez aux enfants d'imiter les cris mentionnés et de les associer aux animaux dans l'image.

En équipe, les enfants trouvent d'autres cris d'animaux, dans des documentaires ou sur Internet, et se pratiquent à les imiter pour créer une musique qui soit... harmonieuse.

Complétez ce concert avec l'écoute d'un CD d'initiation à la musique classique: Ana Gerhard, ill. Cecilia Varela, *Le chant des oiseaux*, La Montagne secrète, 2013. Trad. Caroline Déry.

Sciences

Repérez les passages du texte dans lesquels sont nommées les parties du corps des animaux: « la caresse d'une aile » (p. 8), « ses grosses pattes gris cendré » (p. 11), « le museau au vent » (p. 21), etc. Laissez les enfants observer les images pour associer telle partie du corps à tel animal.

Les sens sont très sollicités dans cet album. La vue, le toucher, l'ouïe, l'odorat déterminent beaucoup les relations entre les personnages. Demandez aux enfants de repérer des passages dans lesquels les différents sens sont utilisés pour leur faire prendre conscience des différences de perceptions sensorielles.

Sensibilisez les enfants au fait que, selon la perception d'un aveugle, tout est invisible, sauf en pensée. Amenez-les à découvrir l'univers du personnage de Mathieu :

Gilles Tibo, ill. Zaü, *Les yeux noirs*, Nord-Sud, 2005 (album)

Gilles Tibo, ill. Jean Bernèche, *Les yeux noirs*, Soulières éditeur, coll. Ma petite vache a mal aux pattes, 1999 (roman)

L'univers mystérieux de Lili Chartrand

D'autres histoires de Lili Chartrand, abordant le mystère, le deuil et la maladie, à mettre en réseau avec *La petite fille blanche*.

La craie rose, ill. Marion Arbona, Dominique et compagnie, 2010

Le grain de sable, ill. Marion Arbona, L'isatis, coll. Tourne-pierre, 2011

Le parapluie jaune, ill. Pascale Bonenfant, La courte échelle, 2011

Le monde fabuleux de Monsieur Fred, ill. Gabrielle Grimard, Dominique et compagnie, 2013

Magie bleue, ill. Cécile Parigot, Dominique et compagnie, 2014

L'arbre au cœur brisé, ill. Gabrielle Grimard, Dominique et compagnie, 2016

